

**BARTOSZ WIŚNIEWSKI**

**bartoszwisniewski@gmail.com**

Portugalia, Coimbra, firma: ENACO, LDA

1 lipca 2010 - 30 września 2010

### **Faza przygotowawcza:**

Przed rozpoczęciem praktyk przebywałem w Portugalii i samej Coimbrze przez cały rok akademicki (dwa semestry) na wymianie ERASMUSOWEJ, więc przejście do praktyk odbyło się płynnie, tuż po zakończeniu sesji egzaminacyjnej na uczelni. Praktykę znalazłem podczas roku akademickiego, na jednym z przedmiotów pracowaliśmy nad strategiami marketingowymi i biznesowymi miejscowych firm i do jednej z nich udało mi się dostać na wakacyjne praktyki. Gorąco polecam taki sposób znalezienia praktyki, gdyż zagraniczni pracodawcy niechętnie sięgają po osoby, których nie znają i przyjmują na praktyki do własnej firmy (nawet jeśli są one bezpłatne).

### **Przyjazd do Firmy/Instytucji organizującej praktykę:**

Tak jak pisałem wcześniej, do Portugalii przyleciałem na cały rok akademicki. Bezpośrednie loty z Polski do Portugalii realizuje wyłącznie narodowy przewoźnik Portugalii - TAP PORTUGAL (loty z Warszawy). Czasami można znaleźć tańszy przelot z przesiadką - Lufthansa, KLM - bądź tanimi liniami lotniczymi. Portugalia ma bardzo dobrze rozwiniętą sieć dróg i autostrad, kolei, transportu publicznego, więc z przemieszczaniem nie powinno być większego problemu. Firma ENACO, w której odbywałem praktyki, znajduje się na obrzeżach miasta, w okolicach stadionu i centrum handlowego DOLCE VITA, bardzo dobrze skomunikowanym przez transport publiczny.

### **Rozpoczęcie praktyki**

Specyfikę firmy i jej główne zadania i cele, poznałem podczas roku akademickiego, przy okazji wspomnianej pracy nad strategią marketingową i biznesową. Przez

pierwszy tydzień praktyk mimo wszystko byłem jeszcze zaznajamiany ze strukturą organizacyjną, kompetencjami poszczególnych pracowników i projektami, w których miałem uczestniczyć. Moim opiekunem był prezes firmy, którego poznałem osobiście podczas roku akademickiego.

### **Zakwaterowanie:**

Pracodawca nie zapewnił zakwaterowania, gdyż nie zwróciłem się do niego z takim zapytaniem. Podczas praktyk mieszkałem w tym samym miejscu, co podczas wymiany ERASMUSOWEJ. W Coimbrze nie ma większych kłopotów ze znalezieniem lokum. Szczególnie na wakacjach, kiedy większość studentów wyjeżdża do domu, a właściciele mieszkań chętnie decydują się na wynajem mieszkania na okres wakacyjny. Pokój można wynająć praktycznie od ręki. Wystarczy przejść się do centrum miasta, przeczytać liczne ogłoszenia (głównie w języku portugalskim), bądź w ostateczności przejść się do agencji nieruchomości (co odradzam, bo pobierają prowizję). Gorąco polecam mieszkania w historycznym centrum miasta - Se Velha - jest tam kilka kamienic, z wieloma pokojami do wynajęcia dla studentów. Portugalski klimat zagwarantowany :) Mieszkania są zazwyczaj w pełni umeblowane, kuchnie również. Koszt wynajęcia pokoju waha się w granicach 150-230 EURO.

### **Opis praktyki:**

Z założenia moja praktyka miała polegać na uczestniczeniu w projekcie międzynarodowej promocji firmy i kontaktów B&B z obecnymi i potencjalnymi partnerami firmy za granicą (Brazylia, Angola i Wyspy Zielonego Przylądka - były kolonie Portugalii). Byłem też odpowiedzialny za przygotowanie merytoryczne i graficzne broszur reklamowych. Moje zadania skupiały się głównie na projekcie ekspansji firmy i jej oddziałów poza granicami kraju. W kontaktach z krajami „nieportugalskojęzycznymi”, byłem odpowiedzialny za stronę związaną z tłumaczeniem dokumentów i broszur reklamowych z języka portugalskiego, na angielski. W trwającej obecnie kampanii reklamowej w Brazylii i Angoli, monitorowałem i przygotowywałem comiesięczne statystyki efektywności kampanii. Oprócz tego, zlecano mi bieżące zadania - np. internetowy research cen u

konkurencji, czy koordynowanie tłumaczenia strony internetowej na inne języki obce. Atmosfera na miejscu pracy była bardzo pozytywna, wręcz przyjacielska. Godziny pracy - teoretycznie ustalone z góry, jednakże w przypadku, kiedy dane zadanie zostało wykonane, pracodawca pozwalał wyjść z biura wcześniej :) Zostawanie po godzinach nie było konieczne - kilkakrotnie projekt wymagał przebywania na miejscu pracy „po godzinach” - chociażby ze względu na różnicę czasową dzielącą Portugalię i np. Brazylię i konieczność telekonferencji z kontrahentem, na której miałem uczestniczyć - jednakże w zamian za to można było liczyć na „odsiadkę” w późniejszym terminie. Na początku projektu umówiłem się z Pracodawcą, że wyniki mojej pracy zadecydują o wysokości dofinansowania z jego strony. Tak też było i muszę powiedzieć, że pracodawca wywiązał się z tej umowy bez zarzutu. Komunikacja w 80% procentach odbywała się w języku portugalskim - w razie potrzeby, ale już w mniejszym zakresie, w j. angielskim (głównie przy kontaktach marketingowych z zagranicą).

### **Życie towarzyskie i zwiedzanie:**

Życie towarzyskie organizowałem sobie raczej we własnym zakresie (nie licząc jednego wypadu z prezesem i innymi pracownikami firmy na piwo). Niestety, Coimbra podczas wakacji nie tętni życiem w takim stopniu, jak podczas roku akademickiego. Większość studentów na wakacje wraca do domu, a ci, którzy zostają, są zazwyczaj obcokrajowcami, którzy przyjechali tylko i wyłącznie na kurs językowy. Mimo wszystko, na brak miejsc gdzie można się pobawić, nie można narzekać. Ceny w barach i restauracjach są nieco wyższe niż w Polsce (porównywalne z cenami w Warszawie). Polecam zwiedzenie okolicy - łącznie z Lizboną i Porto, z którą są szybkie i atrakcyjnie cenowo połączenia kolejowe. Jadąc do Portugalii, koniecznie trzeba wyrobić sobie kartę EURO26 - tylko ona uprawnia do zniżek w pociągach. Sama Coimbra to jedno z najstarszych ośrodków uniwersyteckich w Europie. Miejskowy Uniwersytet (kilkakrotnie przenoszony z Lizbony), to wizytówka miasta i główna atrakcja turystyczna. Jeden z najstarszych elementów Uniwersytetu - wydział Prawa, wraz z ogromnym dziedzińcem, biblioteką i kapliczką, robi niesamowite wrażenie. W upalne dni (a takie zdarzają się bardzo często), można wybrać się nad ocean (około 20-30 km). Najbliższa większa plaża

znajduje się w Figueira da Foz (około godzina jazdy pociągiem). Polecam także zorganizowanie jednodniowej wycieczki do Aveiro (godzina jazdy pociągiem, w kierunku północnym). Można tam za darmo wypożyczyć rower (trzeba jedynie zostawić w wypożyczalni dowód osobisty, bądź paszport) i można cały dzień upajać się słońcem i pięknymi widokami z perspektywy dwóch kółek :)

### **Praktyczne informacje dot. warunków ekonomicznych:**

Cenowo Portugalia jest nieco droższa od Polski. Tańsze są ryby, owoce i owoce morza. No i oczywiście oliwki i oliwa z oliwek :) Droższe - mięso i środki transportu. Oprócz wspomnianej karty EURO26, nie trzeba wyrabiać innych legitymacji studenckich. EURO26 w zupełności wystarcza i uprawnia do zniżek np. w kinie. Cena autobusowego biletu jednorazowego w Coimbrze wynosi 1,50 E, ale jeśli ktoś często jeździ autobusami może kupić bilet miesięczny (22 E), bądź pakiet 11 biletów za 10 E. Przy w miarę oszczędnym życiu, bez wynajmu mieszkania, trzeba się liczyć z miesięcznymi wydatkami rzędu 300 E. Podczas miesięcy wakacyjnych ceny w Portugalii (szczególnie w miejscach turystycznych), idą trochę w górę, ale mimo wszystko gorąco polecam wypady nad portugalskie wybrzeże.

### **Jaka jest najważniejsza rzecz, której nauczyłeś się /zyskałeś dzięki Programowi (np. edukacja/ludzie)?**

Praca w obcym języku (głównie portugalski, w mniejszym stopniu angielski) oraz możliwość poznania specyfiku eksportu towarów do krajów afrykańskich (byłe kolonie Portugalii) i Brazylii. Kontakt i współpraca z ludźmi oceniam jako największą wartość dodaną praktyk.

**Ocena:** 4/5 pod względem ogólnym i merytorycznym.